

EN

Operating manual:

1. Remove all packaging before beginning.

2. Please do not connect this luminaire to the electric lighting system while it is still in the box.

3. Place the product on a solid, flat surface. Ensure that the attached cable is not stressed when it is connected to a power source.

4. The luminaire can only be connected to the transformer, which is enclosed in the box.

5. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

Warning:

1. Bulbs cannot be replaced.

2. Do not touch a burning bulb.

3. Do not use in damp spaces.

4. The product can get warm; avoid it from touching any cable.

5. This is not a toy, only for decoration-purposes! Keep away from children and animals!

6. Unplug the product when leaving it unattended.

7. Avoid damage to the insulation of the wiring.

Only suitable for indoor use.

Please keep all the relevant information for future reference!

F

Mode d'emploi:

1. Enlevez tout le matériel d'emballage avant de commencer.

2. Ne connectez pas le luminaire à l'alimentation électrique tant que celui-ci se trouve dans la boîte.

3. Mettez le produit sur une surface solide et plate. Le fil électrique ne doit pas être trop tendu quand celui ci est branché.

4. Branchez uniquement le luminaire au transformateur inclus.

5. Il est impossible de remplacer le flexible fil électrique extérieur de cette guirlande électrique. Si le fil électrique est endommagé il faut détruire la guirlande électrique.

Avertissement:

1. Les lampes ne peuvent être remplacées.

2. Ne touchez pas une ampoule brûlante.

3. N'utiliser pas dans pièces humides.

4. Le produit peut chauffer; évitez tout contact avec le câblage.

5. Ce n'est pas un jouet, uniquement à usage décoratif! Tenir hors de la portée d'enfants et animaux!

6. Débranchez la prise mâle quand vous abandonnez le produit.

7. Évitez toute détérioration de l'isolation du fil électrique.

Le luminaire est uniquement destiné à un usage intérieur.

Veuillez conserver la notice d'information!

RUS

Инструкция по эксплуатации :

1. Перед началом эксплуатации, снимите упаковку.

2. Пожалуйста, не подключайте светильник к питанию, пока он находится в коробке.

3. Положите продукт на твердую, плоскую поверхность. Убедитесь в том, что приложенный кабель не зажимается при подключении к источнику питания.

4. Подключение осуществляется исключительно к прилагаемому трансформатору.

5. Шнур осветительного комплекта не подлежит замене, при обнаружении дефектов запрещено использовать весь комплект.

Предупреждение:

1. Не допускается осуществлять замену лампочек.

2. Не прикасайтесь к горячей лампе.

3. Не используйте во влажных помещениях.

4. Продукт может нагреваться, избегайте соприкосновения лампы с кабелем.

5. Это не игрушка, предмет предназначен исключительно для декоративных целей. Держать вдали от детей и животных!

6. Отключайте продукт от питания когда вас нет в помещении.

7. Избегайте повреждений изоляции кабеля.

Настоящий осветительный комплект может быть использован только внутри помещений. Сохраняйте всю необходимую информацию!

PL

Instrukcja użytkowania:

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia zdjąć całość opakowania.

2. Nie podłączać lampki do zasilania elektrycznego przed wyjęciem jej z pudełka.

3. Umieścić produkt na mocnej, płaskiej powierzchni. Upewnić się, że po podłączeniu do źródła zasilania załączony do urządzenia kabel nie jest naciągnięty.

4. Oświetlenie może być podłączane do załączonego transformatora.

5. Sznur doprowadzający zastawu oświetleniowego nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia sznura zestaw oświetleniowy należy wyrzucić.

Ostrzeżenie:

1. 1) Lampek nie można wymieniać.

2. 2) Nie dotykać zapalonej żarówki.

3. 3) Nie używać urządzenia w miejscach wilgotnych.

4. 4) Produkt może nagrzewać się do wysokich temperatur; unikać dotykania nim przewodów.

5. 5) Urządzenie to nie jest zabawka i służy wyłącznie do dekoracji! Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt!

6. 6) Przed pozostawieniem urządzenia, odłączyć je od zasilania.

7. 7) Unikaj uszkodzenia izolacji kabli.

Ten zestaw oświetleniowy nadaje się do użytku wewnątrz budynku.

Prosimy o zapamiętanie wszystkich istotnych informacji!

D

Bedienungsanleitung:

1. Zunächst Verpackungsmaterial entfernen.

2. Diese Leuchte niemals anschliessen, solange sie noch in der Verpackung ist.

3. Produkt auf eine solide, flache Oberfläche stellen. Während Anschluss an Elektrizität darf das Kabel sich nicht straffen

4. Diese Leuchte nur in Kombination mit dem anbei erhaltenen Transformator anschliessen.

5. Das äußere flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muß die Leuchte vernichtet werden.

Warnung:

1. Die Birnen können nicht ersetzt werden.

2. Brennende Birne nicht anfassen.

3. Nicht in feuchten Räumen benutzen.

4. Das Produkt kann warm werden; Kontakt mit Verdrahtung ist zu vermeiden.

5. Dies ist kein Spielzeug, nur zu dekorationszwecken! Ausser reichweite von kindern und tieren halten!

6. Stecker aus der Steckdose ziehen wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt zurücklassen.

7. Vermeiden Sie, die Isolierung der Kabel zu beschädigen.

Nur für Gebrauch in Innenräumen

Bewahren Sie alle relevanten informationen gut auf!

IT

Istruzioni per l'uso:

1. Rimovere tutto il materiale di imballaggio prima di cominciare.

2. Non collegare l'illuminazione alla rete di alimentazione quando si trova ancora nella scatola.

3. Colloca il prodotto su una superficie solida e piana. Il cavo non deve essere teso quando é collegato con l'elettricità.

4. Collegare l'illuminazione soltanto al trasformatore in dotazione.

5. Il cavo flessibile esteriore di questo apparecchio di illuminazione non può essere sostituito. Se il cavo é danneggiato l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

Advertencia:

1. Le lampadine non possono essere sostituite.

2. Non toccare le lampadine quando queste sono accese.

3. Non utilizzare in ambienti umidi.

4. Il prodotto può riscaldarsi; non metterlo in contatto con il cavi.

5. Esto no es un juguete, únicamente para fines decorativos! ¡Manténgase fuera del alcance de niños y animales!

6. Disinserisci la spina dalla presa di contatto quando lasci il prodotto non custodito.

7. Evitare danni all'isolamento dei cavi.

Adatto soltanto per l'uso in ambienti chiusi.

Conservare tutte le informazioni rilevanti!

DK

Brugsanvisning:

1. Fjern al emballage, før du går i gang.

2. Tilslut ikke belysningsproduktet til lysnettet, mens det ligger i æsken.

3. Placer produktet på en fast, flad overflade. Sørg for, at den påsatte ledning ikke udsættes for træk, når den tilsluttes til stikkontakten.

4. Tilslut kun belysningssættet til den vedlagte transformator.

5. Ledningen mellem stikket og selve belysningssættet må ikke skiftes ud; hvis ledningen er defekt skal belysningssættet destrueres.

Advarsel:

1. Pærerne kan ikke udskiftes.

2. Rør ikke ved en lysende pære.

3. Må ikke bruges på fugtige steder.

4. Produktet kan blive varmt – sørg for, at det ikke kan røre ledningen.

5. Det er ikke legetøj – kun beregnet til dekorationsformål! Holdes væk fra børn og dyr!

6. Tag stikket ud af stikkontakten, hvis produktet efterlades uden opsyn.

7. Undgå beskadigelse af kablernes isolering.

Denne belysning er kun til indendørs brug.

Gem alle relevante oplysninger!

P

Instruções de utilização:

1. Antes de começar, remova todo o material de embalagem.

2. Não ligue o conjunto de luzes a uma tomada eléctrica enquanto este se encontrar na embalagem.

3. Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana. O fio não pode estar esticado quando estiver ligado à alimentação eléctrica.

4. Ligue o conjunto de luzes apenas ao transformador.

5. O fio externo flexível deste conjunto de iluminação não pode ser substituído. Em caso de danos ao fio, o conjunto de iluminação deve ser destruído.

Aviso:

1. As lâmpadas não podem ser substituídas.

2. Não toque numa lâmpada que esteja acesa.

3. Não utilizar em recintos húmidos.

4. O produto pode estar quente; não permita que este entre em contacto com os cabos.

5. Isto não é um brinquedo, apenas destinado para decoração! Mantenha fora do alcance de crianças e de animais!

6. Retire a ficha da tomada ao deixar o produto sem supervisão.

7. Certifique-se de que o isolamento dos cabos não é danificado.

Apenas para utilização em interiores.

Guarde toda a informação relevante!

NL

Gebruiksaanwijzing:

1. Verwijder alle verpakkingsmateriaal voordat u begint.

2. Dit verlichtingstoestel niet aansluiten op de netvoeding, zolang deze zich nog in de doos bevindt.

3. Plaats het product op een stevige, vlakke oppervlakte. Het snoer mag niet strak staan wanneer het op elektriciteit is aangesloten.

4. Dit verlichtingstoestel alleen aansluiten op de bijgesloten transformator.

5. Het buitenste flexibele snoer van dit verlichtingstoestel kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is moet het verlichtingstoestel vernietigd worden.

Waarschuwing:

1. Lampjes kunnen niet worden vervangen.

2. Raak geen brandend lampje aan.

3. Niet in vochtige ruimtes gebruiken.

4. Het product kan warm worden; laat het niet in contact komen met bedrading.

5. Dit is geen speelgoed, alleen voor decoratieve doeleinden! Buiten bereik van kinderen en dieren houden!

6. Haal de stekker uit het stopcontact als u het product onbeheerd achterlaat.

7. Voorkom schade aan de isolatie van de bedrading.

Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

Bewaar alle relevante informatie!

E

Instrucciones de uso:

1. Retirar todo el material de embalaje antes de comenzar.

2. No enchufe la iluminación en un suministro de energía mientras esté todavía en la caja.

3. Sitúe el producto en una superficie sólida y plana. El cable no debe estar tirante cuando se conecta a la electricidad.

4. Sólo conecte la iluminación al transformador.

5. El cable flexible exterior de este aparato de iluminación no se puede cambiar. Si el cable resulta dañado el aparato de iluminación será inservible.

Avvertenza:

1. Las bombillas no se pueden sustituir.

2. No toque ninguna bombilla que esté caliente.

3. No utilizar en lugares húmedos.

4. El producto puede estar caliente; no dejar que entre en contacto con el cableado.

5. Questo prodotto non è un giocattolo, si presta solo a funzioni decorative! Tenerlo sempre fuori dalla portata dei bambini e lontano degli animali!

6. Si va a dejar su producto sin supervisión, desenchúfelo.

7. Asegúrese de que el aislamiento de los cables no resulte dañado.

Sólo para uso en interiores.

¡Guárdese toda la información relevante!

N

Bruksanvisning:

1. Fjern all innpakning før du begynner.

2. Vennligst ikke koble lysenheten til denne lykten mens den fremdeles er i esken.

3. Plasser produktet på en solid, flat overflate. Kontroller at den monterte ledningen ikke er i spenn når den kobles til en strømkilde.

4. Belysningen må bare kobles til den medfølgende transformatoren.

5. Belysningssettets ledning kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er defekt, må hele settet kasseres.

Advarsel:

1. Lyspærene kan ikke skiftes ut.

2. Ikke berør en tent lyspære.

3. Skal ikke benyttes på fuktige steder.

4. Produktet kan bli varmt, ikke la det berøre ledningene.

5. Dette er ikke et leketøy, men er kun for dekorasjonsformål! Holdes borte fra barn og dyr!

6. Koble fra produktet når du forlater rommet.

7. Unngå å skade isoleringen på ledningene.

Denne belysningen er bare beregnet på innendørs bruk.

Ta vare på all relevant informasjon!

S

Bruksanvisning:

1. Ta bort allt emballage innan start.

2. Anslut inte lampan till det elektriska lampsystemet medan den fortfarande ligger i lådan.

3. Placera produkten på en gedigen stadig platt yta. Kontrollera att sladden som sitter fast i produkten inte är belastad när den kopplas till en strömkälla.

4. Belysningen får endast anslutas till den bifogade transformatorn.

5. Sladden till belysningssettet får inte bytas ut. Om sladden är trasig måste hela belysnings-setet kastas bort.

Varning:

1. Lamporna kan inte bytas ut.

2. Rör inte vid en tänd glödlampa.

3. Använd ej produkten i fuktiga miljöer.

4. Produkten kan bli varm: undvik att den rör vid elsladdar.

5. Denna produkt är ingen leksak, utan endast avsedd för dekorationsändamål! Håll barn och djur borta från denna produkt!

6. Dra ut produktens sladd från eluttaget när den lämnas utan uppsikt.

7. Undvik att skada kablarnas isolering.

Endast för inomhusbruk.

Vänligen spara all relevant information!

EE

Kasutusjuhend:

- Enne kasutamist eemaldage kogu pakkematerjal.
- Ärge ühendage pakendis olevat valgustit elektrivõrku.
- Asetage toode tugevale, horisontaalsele pinnale. Kontrollige, et toitekaabel ei ole liiga pingul, kui seade on ühendatud vooluvõrku.
- Valgusti on mõeldud kasutamiseks ainult koos komplekti kuuluva trafoga
- Selle valgusti painduvat toitekaablit ega juhet ei ole võimalik vahetada. Kui toitekaabel on kahjustunud, tuleb valgusti kasutusest kõrvaldada.

Hoiatus:

- Lampe ei ole võimalik vahetada.
- Ärge puudutage põlevat lampi.
- Ärge kasutage niisketes kohtades.
- Toode võib muutuda kuumaks. Vältige kokkupuudet kaablitega.
- See ei ole mänguasi. Toode on mõeldud ainult kujunduselemendiks! Hoidke lastele ja loomadele kättesaamatus kohas!
- Toote jätmisel järelvalveta võtke pistik seinakontaktist välja.
- Vältige toitekaabli isolatsiooni kahjustumist.

Mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.
Hoidke asjakohane info edaspidiseks kasutamiseks alles!

CZ

Návod k použití:

- Než začnete, odstraňte všechny obalový materiál.
- Nepřipojujte toto svítidlo k systému elektrického osvětlení, dokud je v krabici.
- Položte výrobek na pevný, rovný povrch. Při připojování ke zdroji napájení se ujistěte, že přípevněný kabel není napnutý.
- Osvětlení napojujte pouze na přiložený transformátor.
- Elektrickou šňůru sady není možno vyměnit. Je-li šňůra poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.

Varování:

- Žárovky není možno nahradit.
- Nedotýkejte se svítilcí žárovky.
- Nepoužívejte na vlhkých místech.
- Výrobek se může ohřívat; zabraňte styku s jakýmkoliv kabelem.
- Tento výrobek není hračka, je určen pouze k dekoráčním účelům! Chraňte ho před dětmi a zvířaty!
- Když necháváte výrobek bez dozoru, odpojte ho od napájení.
- Snazte se vyvarovat poškození izoláčních částí kabelů.

Toto osvětlení je vhodné pouze na vnitřní použití.
Uchovejte, prosím, všechny příslušné informace!

HU

Használati utasítás:

- A művelet elkezdése előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Kérjük, ne csatlakoztassa ezt a lámpát az elektromos világító rendszerhez, míg az a dobozában van.
- Helyezze a terméket szilárd, sima felületre. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne nyomódjon meg, amikor csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- A készletet kizárólag a mellékelt védelemmel ellátott transzformátorral használja.
- A világítókészlet tápkábelét nem lehet kicserélni, ha a vezeték meghibásodik, a készletet meg kell semmisíteni.

Figyelem!

- Az égőket nem lehet kicserélni.
- Ne érjen hozzá a világító égőhöz!
- Ne használja párás helyen!
- A termék felforrósodhat; ne érjen hozzá semmilyen kábelhez!
- Ez nem játék, csak dekorációs célokra használja! Tartsa távol a gyermekektől és az állatoktól!
- Húzza ki a termék csatlakozóját, amikor felügyelet nélkül hagyja azt!
- Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kábelek szigetelése!

Az égősor csak beltérben használatra.
Kérjük, tartsa be a lényeges információkat!

HR

Uputa za uporabu:

- Prije početka skinite ambalažu.
- Molimo, ovo svjetlo ne povezujte s električnim sustavom za osvjetljenje, ako je ono još uvijek u kutiji.
- Proizvod stavite na čvrstu, ravnu površinu. Pobrinite se da priloženi kabel ne bude pritisnut, kada ga povezujete na izvor električne energije.
- Rasvjeta smije biti priključena samo na zajedno sa rasvjetom isporučeni transformator.
- Priključni kabal rasvjete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.

Upozorenje:

- Zamjena lampice nije moguća.
- Ne dodirujte žaruljicu koja svijetli.
- Ne koristite u vlažnim prostorima.
- Proizvod se može zagrijati; izbjegavajte dodirivanje proizvoda s bilo kakvim kablom.
- Ovo nije igračka, već služi samo kao dekoracija! Držite podalje od djece i životinja!
- Iskopčajte proizvod, kada ga puštate bez nadzora.
- Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kabela.

Ova rasvjeta se može koristiti samo u zatvorenom prostoru.
Zadržite sve važne informacije!

IS

Notkunarleiðbeiningar:

- Fjarlægjið umbúðirnar alveg áður en byrjað er.
- Vinsamlegast tengið ekki þetta ljós í rafmagn á meðan það er enn í kassanum.
- Setjið vöruna á traust og flatt yfirborð. Gangið úr skugga um, að kapallinn sem tengist við ljósið, sé ekki strekkur þegar ljósinu er stungið í samband.
- Tengið séríuna aðeins við hjálagðan straumbreyti.
- EKKI má skipta um raftengilssnúru séríunnar; skemmist snúran ber að farga séríunni.

Viðvörðun:

- EKKI er hægt að skipta um perur.
- Snertið ekki peru sem kveikt er á.
- Notið ekki á rökum stöðum.
- Þessi vara getur orðið heit; komið í veg fyrir að hún snerti rafmagnssnúrur.
- Þetta er ekki leikfang, þetta er aðeins skrautmunur. Staðsetjið einungis þar sem börn og húsdýr ná ekki til!
- Takið vöruna úr sambandi þegar ekki er haft eftirlit með henni.
- Forðist skemmdir á einangrun snúra.

Þessi sería hentar eingöngu innandyrá.
Geymið allar upplýsingar sem eiga við!

LV

Lietošanas instrukcija:

- Izņemiet gaismas ķermeni no iepakojuma.
- Gaismas ķermeni aizliegts pievienot strāvas avotam, kamēr tas atrodas iepakojumā.
- Novietojiet izstrādājumu uz cietas, līdzenas virsmas. Pārliecinieties, ka pieslēgtais vads nav nostiepts.
- Izstrādājumu paredzēts pievienot pārveidotājam, kas atrodas iepakojumā.
- Ārējo elastīgo izstrādājuma vadu nav paredzēts mainīt; ja vads ir bojāts, izstrādājums jāiznīcina.

Uzmanību:

- Spuldzītes nevar nomainīt.
- Neaizskariet degošu spuldzīti.
- Nelietojiet mitrās vietās.
- Izstrādājums var uzsilt, tādēļ pārliecinieties, ka tas nepieskaras vadiem.
- Izstrādājums nav rotāļlieta, tas paredzēts dekoratīviem nolūkiem! Sargāiet no bērniem un dzīvniekiem!
- Ja atstājat izstrādājumu bez uzraudzības, atvienojiet to no strāvas padeves.
- Nepieļaujiet vadu izolācijas bojājumus.

Paredzēta iekštelpām.
Saglabāiet lietošanas instrukciju!

GR

Οδηγίες Χρήσεως:

- Πριν ξεκινήσετε, αφαιρέστε πρώτα όλη τη συσκευασία.
- Μην συνδέετε το φωτιστικό με το ηλεκτρικό σύστημα φωτισμού ενώ βρίσκεται ακόμη μέσα στο κουτί.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι τεντωμένο όταν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- Να συνδέσετε το σετ φωτισμού μόνο με το μετασχηματιστή της συσκευασίας.
- Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμούεάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.

Προειδοποίηση:

- Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται.
- Μην αγγίζετε μια αναμμένη λάμπα.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε χώρους με υγρασία.
- Το προϊόν μπορεί να θερμανθεί. Αποφεύγετε να αγγίζετε το καλώδιο.
- Δεν είναι παιχνίδι, χρησιμοποιείται μόνο σαν διακοσμητικό! Κρατήστε το μακριά από παιδιά και ζώα!
- Βγάzte την πρίζα όταν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη.
- Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.

Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!